

Genève
Salon du livre
04.05.2019
José-Flore Tappy
Julia von Lucadou
Alexandre Hmine
Elisa Shua
Dusapin
Le Centre de
traduction
littéraire de
Lausanne
et le Collège
de traducteurs
Looren



Bundesamt für Kultur
Office fédéral de la culture
Ufficio federale della cultura
Uffizi federal da cultura

www.literaturpreise.ch
www.prixlitterature.ch
www.premilletteratura.ch
www.premislitteratura.ch

Schweizer Literaturpreise 2019
Prix suisses de littérature 2019
Premi svizzeri di letteratura 2019
Premis svizzers da litteratura 2019

Preisträgerinnen und Preisträger
Lauréates et lauréats
Vincitrici e vincitori
Victuras e victurs

Samedi, 04.05.2019, dès 18h00
Salon du livre de Genève
La place Suisse, Genève (Palexpo)
Modération : Geneviève Bridel
et Ruth Ganter

José-Flore Tappy Trás-os-Montes

Genève, La Dogana, 2018
ISBN 978-2-940055-86-9

«Où vivre se passe»

Confrontant les gestes quotidiens d'une femme dans le nord du Portugal, la marche sur des sentiers sinueux et l'écriture poétique, ce recueil interroge les silences et les absences. Les vers narratifs et rythmés de José-Flore Tappy sont portés par un mouvement vivifiant.

Elisa Shua Dusapin Les Billes du Pachinko

Carouge-Genève, Éditions Zoé, 2018
ISBN 978-2-88927-579-3

Se construire au croisement
des cultures

Genevoise au seuil de ses 30 ans, Claire rend visite à ses grands-parents coréens à Tokyo. À travers elle, Elisa Shua Dusapin explore les sentiments d'étrangeté. S'attachant aux silences, entre complicité et malentendus, elle crée une atmosphère d'une grande densité.

Lesereise Tournée de lectures Tournée di lettura Turnea da lectura

Voix nouvelles ou talents reconnus de longue date, Alexandre Hmine, Anna Ruchat, Patrick Savolainen, Elisa Shua Dusapin, José-Flore Tappy, Christina Viragh et Julia von Lucadou reçoivent un Prix suisse de littérature 2019 pour leurs œuvres audacieuses et maîtrisées, résolument contemporaines. Lors de cette tournée, la romancière, dramaturge, poète et traductrice Zsuzsanna Gahse reviendra sur son œuvre récompensée par le Grand Prix suisse de littérature 2019. Il sera enfin question de traduction littéraire avec les lauréats du Prix spécial de médiation 2019: le Centre de traduction littéraire de Lausanne et le Collège de traducteurs Looren.

Julia von Lucadou Die Hochhausspringerin

Hanser Berlin, München, 2018
ISBN 978-3-446-26039-9

Malaise face à l'avenir

Die Hochhausspringerin décrit un système totalitaire de protection sociale. Une athlète de haut niveau résiste, mais elle ne gagne sa liberté qu'au prix de l'ostracisme. Julia von Lucadou propose une vision brillante et subtile d'un avenir peut-être proche.

Alexandre Hmine La chiave nel latte

Mendrisio, Gabriele Capelli Editore,
2018, ISBN 978-88-97308-64-5

La recherche de soi
d'Alexandre Hmine

Roman autobiographique de formation, *La chiave nel latte* retrace la vie d'un garçon d'origine marocaine élevé au Tessin: enfance chez une veuve âgée, passion du sport et de la lecture, relation avec la famille et les origines.

Défendre l'art de la traduction littéraire

La traduction littéraire, longtemps «invisible», est aujourd'hui considérée comme un travail de création. L'engagement de deux institutions a directement contribué à cette reconnaissance: le Centre de traduction littéraire de Lausanne (CTL) et le Collège de traducteurs Looren.

Salon du livre de Genève Samedi, 04.05.2019, dès 18h00 La place Suisse, Genève (Palexpo)

Retrouvez

À 18h: José-Flore Tappy et Julia von Lucadou

À 18h30: Alexandre Hmine et Elisa Shua Dusapin

À 19h: Le Centre de traduction littéraire de Lausanne

et Le Collège de traducteurs Looren

Moderation: Geneviève Bridel et Ruth Ganter

Apéritif offert à l'issue des rencontres

→ www.salondulivre.ch

Salon
du livre
Genève

sps • service de
presse suisse

Bundesamt für Kultur
Office fédéral de la culture
Ufficio federale della cultura
Uffizi federal da cultura

www.literaturpreise.ch
www.prixlitterature.ch
www.premilletteratura.ch
www.premislitteratura.ch

Schweizer Literaturpreise 2019
Prix suisses de littérature 2019
Premi svizzeri di letteratura 2019
Premis svizzers da litteratura 2019

Preisträgerinnen und Preisträger
Lauréates et lauréats
Vincitrici e vincitori
Victuras e victuras

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Département fédéral de l'intérieur DFI
Dipartimento federale dell'interno DFI
Departament federal da l'interno DFI
Bundesamt für Kultur BAK
Office fédéral de la culture OFC
Ufficio federale della cultura UFC
Uffizi federal da cultura UFC

@SwissLitAwards
#SwissLitAwards